

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 383



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. december 12.

Közleményszám

Tartalom

Oldal

III Előkészítő jogi aktusok

SZÁMVEVŐSZÉK

2012/C 383/01

8/2012. sz. vélemény az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás ellen büntetőjogi eszközökkel folytatott küzdelemlről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (az EUMSZ 325. cikke szerint)

1

HUÁr:
3 EUR

III

(Előkészítő jogi aktusok)

SZÁMVEVŐSZÉK

8/2012. sz. VÉLEMÉNY

az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás ellen büntetőjogi eszközökkel folytatott küzdelemről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról

(az EUMSZ 325. cikke szerint)

(2012/C 383/01)

TARTALOMJEGYZÉK

	Bekezdés	Oldal
Bevezetés	1–5	1
Pontosítani kell „az Unió pénzügyi érdekei” fogalmat.	6–9	1–2

AZ EURÓPAI UNIÓ SZÁMVEVŐSZÉKE,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 325. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel a Tanácsnak a fent említett javaslatra vonatkozó, a Számvevőszék által 2012. szeptember 12-én kézhez vett véleménykérésére,

A KÖVETKEZŐ VÉLEMÉNYT FOGADTA EL:

BEVEZETÉS

1. Az Európai Unió gondoskodik a céljai és politikái megvalósításához szükséges eszközökről (lásd: az Európai Unió működéséről szóló szerződés [EUMSZ] 311. cikke). Megfelelő pénzügyi források nélkül az Unió nem képes céljait megvalósítani.

2. Az Európai Unió már eddig is több olyan jogi aktust fogadott el, amelyek célja az Unió pénzügyi érdekeinek védelme.

3. Az EUMSZ 325. cikkének (4) bekezdése felhatalmazza az Európai Parlamentet és a Tanácsot, hogy a pénzügyi érdekeit

érintő csalások megelőzése, illetve az ilyen csalások elleni küzdelem terén meghozza a szükséges intézkedéseket.

4. A Bizottság javaslata szerint az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelmére vonatkozó egyezményt és az ahhoz csatolt jegyzőkönyveket ⁽²⁾ hatályon kívül kell helyezni. A javaslat egy korábbi bizottsági javaslatot ⁽³⁾ vált fel.

5. A Számvevőszék üdvözli a Bizottság javaslatát, hogy az Európai Unió pénzügyi érdekei minden tagállamra kiterjedően egyenértékű és eredményes védelmet kapjanak, hogy így csökkenjenek vagy megelőzhetőek legyenek az uniós közpénzeket érő veszteségek, és biztosítva legyen a költségvetés jogszerű végrehajtása.

PONTOSÍTANI KELL „AZ UNIÓ PÉNZÜGYI ÉRDEKEI” FOGALMAT

6. Mint már korábbi véleményeinkben ⁽⁴⁾ is kifejtettük, a Számvevőszék úgy véli, hogy „az Unió pénzügyi érdekei” fogalmat, lévén ez sarokköve minden csalás elleni küzdelemről szóló jogalkotásnak, pontosabban kellene meghatározni. A Számvevőszék ezért üdvözli a Bizottság ilyen fogalommeghatározás bevezetésére irányuló javaslatát.

⁽²⁾ HL C 316., 1995.11.27., 49. o.

⁽³⁾ A COM(2002) 577 végleges (2002. október 16.) által módosított COM(2001) 272 végleges (2001. május 23.). A javaslat hivatalos elfogadása nem történt meg.

⁽⁴⁾ Lásd: 6/2011. sz. vélemény (HL C 254., 2011.8.30., 1. o.) 12. bekezdése és 8/2005. sz. vélemény (HL C 313., 2005.12.9., 1. o.) 38. bekezdése.

⁽¹⁾ COM(2012) 363 final, 2012. július 11.

7. A Számvevőszék megállapítja, hogy a javaslat 2. cikkében megadott fogalom meghatározás kizárólag az Unió költségvetése, vagy a Szerződések alapján létrehozott intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek költségvetései, vagy az általuk kezelt vagy ellenőrzött költségvetések által lefedett, azokból szerzett vagy származó bevételt és kiadást említ. A „költségvetés” kifejezés azonban nem megfelelő sem az Európai Központi Bank, az Európai Beruházási Bank és az Európai Beruházási Alap esetében, sem az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank és az Európai Stabilitási Mechanizmus esetében. Ezek műveletei nyilvánvalóan az Európai Unió pénzügyi érdekeinek körébe esnek, de ezeket vagy saját tőkéjükből, vagy pedig a tevékenységeikből – például kölcsönügyletekből – származó jövedelmükből finanszírozzák. A fogalmat ezért pontosabban kell meghatározni, hogy tükrözze: az Unió pénzügyi érdekei az Unió vagy intézményei által vagy nevében kezelt összes eszközre és forrásra, és az Unió összes pénzügyi műveletére vonatkoznak, ideértve a kölcsönügyleteket is.

8. A Számvevőszék megállapítja, hogy a javasolt irányelv vonatkozik a hozzáadottérték-adóval (héta) kapcsolatos csalásra, és maga is úgy véli, hogy az ilyen típusú csalás érintheti az Unió pénzügyi érdekeit, habár a hatása abban a tagállamban a legnagyobb, ahol a csalást elkövetik. Mivel ez a csalástípus gyakran átnyúlik a határokon, nem lehet csak tagállami szinten kezelni. A héacsalások elleni eredményes küzdelem megköveteli, hogy a tagállamok hatékonyan együttműködjenek egymással ⁽¹⁾.

9. Végül a Számvevőszék megállapítja, hogy a javaslat 4. cikke számos, az Unió pénzügyi érdekeit érintő, csaláshoz kapcsolódó bűncselekménnyel foglalkozik. A korrupciónak a javasolt 4. cikk (3) bekezdésében szereplő fogalom meghatározását illetően a Számvevőszék azt a pontosítást ajánlja, hogy az uniós intézmények által fizetett tisztviselők korrupciója automatikusan az Unió pénzügyi érdekeit sértő cselekménynek minősüljön ⁽²⁾.

Ezt a véleményt a Számvevőszék a 2012. november 15-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹⁾ Lásd: 8/2007. sz. különjelentés a hozzáadottérték-adó terén folytatott közigazgatási együttműködésről (HL C 20., 2008.1.25.).

⁽²⁾ Lásd még: a COM(2001) 272 bizottsági javaslatra (2001. május 23.) adott 9/2001. sz. véleményben (HL C 14., 2002.1.17., 1. o.) a 4. cikknek a Számvevőszék által javasolt módosítása.

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többszövevényű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többszövevényű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU